

**ANNALES DE L'UNIVERSITÉ DE CRAÏOVA
ANNALS OF THE UNIVERSITY OF CRAIOVA**

***ANALELE UNIVERSITĂȚII
DIN CRAIOVA***

**SERIA ȘTIINȚE FILOLOGICE
LANGUES ET LITTÉRATURES ROMANES
AN XXI, Nr. 1, 2017**



EDITURA UNIVERSITARIA

ANNALES DE L'UNIVERSITÉ DE CRAÏOVA
13-15, Rue A.I. Cuza, Craïova, Roumanie
Tél./fax : 00-40-251-41 44 68
E-mail : litere@central.ucv.ro

La revue s'inscrit dans les publications prévues dans les échanges en Roumanie et à l'étranger
Peer Review

Directeur de publication : Anda Irina RĂDULESCU

Coordination scientifique :

Alexandra CUNIȚĂ, Université de Bucarest (Roumanie)
Jean-Paul DUFIET, Université de Trente (Italie)
Jan GOES, Université d'Artois (France)
Marc GONTARD, Université Rennes 2 (France)
Maria ILIESCU, Université Leopold Franzens, Innsbruck (Autriche)
Jean-Claude KANGOMBA, Archives et Musée de la Littérature de Bruxelles (Belgique)
Georges KLEIBER, Université de Strasbourg (France)
Georgiana I. BADEA, Université de Timișoara (Roumanie)
Salah MEJRI, Université Sorbonne Paris Cité – Paris 13 (France)
Julia SEVILLA MUÑOZ, Université Complutense de Madrid (Espagne)
Antonio PAMIES, Université de Grenade (Espagne)
Alain RABATEL, Université Claude Bernard, Lyon 1 (France)
Najib REDOUANE, California State University, Long Beach (États-Unis)
Nicole RIVIÈRE, Université Paris Diderot – Paris 7 (France)
Elena Brândușa STEICIUC, Université Ștefan cel Mare, Suceava (Roumanie)
Marleen VAN PETEGHEM, Université de Gand (Belgique)
Alain VUILLEMIN, Université Paris Est (France)

Comité de rédaction :

CAZACU	Sorin
DINCĂ	Daniela
IONESCU	Alice Ileana
MANOLESCU	Camelia
POPESCU	Cecilia Mihaela
RĂDULESCU	Valentina

Responsable du numéro : RĂDULESCU VALENTINA

ISSN 1224 – 8150

TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS / 11

DOSSIER THÉMATIQUE

Hybridation, incongruité, croisement, métissage, synergie/1 :
ÉTUDES DE LINGUISTIQUE ET DE TRADUCTOLOGIE

Ileana Neli EIBEN

REMARQUES SUR L'HYBRIDITÉ DU TEXTE AUTOTRADUIT : *ROMAN DE GARE DE DUMITRU TSEPENEAG ET SA VERSION ROUMAINE ROMAN DE CITIT ÎN TREN* / 15

Alice IONESCU

CONCEPTION ET MISE EN PLACE D'UN SCÉNARIO HYBRIDE AU MASTER DE *LANGUE FRANÇAISE, DIDACTIQUE ET LITTÉRATURES DANS L'ESPACE FRANCOPHONE* / 34

Radka MUDROCHOVÁ

DES « FASHION » ANGLICISMES EN FRANÇAIS CONTEMPORAIN PROVENANT D'UN CORPUS ORAL – UNE HYBRIDATION VOULUE OU UN MÉTISSAGE NÉCESSAIRE ? / 49

Alain RABATEL

FRONTIÈRES SUPRA-CATÉGORIELLES, CATÉGORIELLES, INFRA-ET TRANS-CATÉGORIELLES DE LA REFORMULATION / 65

Anda RĂDULESCU, Daniela DINCĂ

SUR QUELQUES ASPECTS D'HYBRIDATION DANS LE ROMAN *LA CARTE ET LE TERRITOIRE* DE MICHEL HOUELLEBECQ / 104

DOSSIER THÉMATIQUE

Hybridation, incongruité, croisement, métissage, synergie /2 :
ÉTUDES DE LITTÉRATURE

Loubna ACHHEB

LE RETOUR : FORME HYBRIDE DE LA DIÉGÈSE DANS *LE FLEUVE DÉTOURNÉ* DE RACHID MIMOUNI / 119

Mihaela CHAPELAN

HYBRIDITÉ ET COHÉRENCE DU PROFIL INTELLECTUEL DE MADAME DE STAËL / 131

Marion CRACKOWER

MOLIÈRE SUR LES PLANCHES : *LE MÉDECIN MALGRÉ LUI* EN BANDE DESSINÉE / 140

Hind JOUINI, LE COLLAGE ET L'HYBRIDITÉ DANS L'ŒUVRE ROMANESQUE DES GONCOURT / 149

Wissem KADRI

LA THÉÂTRALITÉ DE *LÀ-BAS* : UNE POÉTIQUE DE L'HYBRIDITÉ DU ROMAN DE J. K. HUYSMANS / 158

Diana-Adriana LEFTER

TRANSFORMATIONS ET HYBRIDATIONS DANS *LE PROMÉTHÉE MAL ENCHAÎNÉ* D'ANDRÉ GIDE. SOTIE ET DÉSACRALISATION DU MYTHE / 171

Camelia MANOLESCU

SALAMMBÔ DE G. FLAUBERT – NOCES DE L'ÉCRITURE LITTÉRAIRE ET DE L'OBSERVATION DU PEINTRE / 179

Valentina RĂDULESCU

ÉCRITURE FRAGMENTALE ET COLLAGE DANS LE ROMAN *LA DÉLICATESSE*, DE DAVID FOENKINOS / 195

Alain VUILLEMIN

MYTHE IDENTITAIRE ET MÉTISSAGE DANS LA LÉGENDE DE CATARINA PARAGUAÇU DANS *CARAMURÚ* (1781) DE JOSÉ DE SANTA RITA DURÃO, *CATARINA DO BRASIL* (1942) ET *CATHERINE DU BRÉSIL. FILLEULE DE SAINT-MALO* (1953) D'OLGA OBRY ET *CATARINA PARAGUAÇU : A MÃE DO BRASIL* (2001) DE FRANCO TASSO / 205

DOSSIER VARIA

Mounir EL ABDELLAOUY

DU CULTUREL À L'INTERCULTUREL DANS L'ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE EN CONTEXTE MAROCAIN : QUELS APPORTS DE LA VISION STRATÉGIQUE 2015-2030 ? / 227

Nesrine MEJRI

LES AVANTAGES DES TIC DANS L'ENSEIGNEMENT-APPRENTISSAGE DU FLE. LE CAS DES IMMIGRANTS DU QUÉBEC / 238

Zacharie-Blaise MFONZIÉ

ÉCRITURE ET ORALITÉ DANS *BALAFON* D'ENGELBERT MVENG / 251

Mohamed RADI

LES EMPRUNTS DANS *LE GONE DU CHAÂBA* D'AZOUZ BEGAG / 270

Thameur TIFOUR, Barkahoum LAADJAL

LE THÉÂTRE COMME SUPPORT DIDACTIQUE POUR L'APPRENTISSAGE DE L'ORAL EN CLASSE DE FLE / 281

Anissa ZRIGUE

LA MODALISATION DU PROVERBE DANS LE DISCOURS / 295

COMPTES RENDUS CRITIQUES

(livres, volumes collectifs, revues, thèses)

Livres

Ilona Manuela DUȚĂ, *EXPRESIONISMUL ÎN LITERATURA ROMÂNĂ. POETICI EXPRESIONISTE ALE CRIZEI DE IDENTITATE* (Nina Aurora BĂLAN) / 311

Irina-Roxana GEORGESCU, *INTERVALLE OUVERT* (Anda RĂDULESCU) / 313

Diana-Adriana LEFTER, *THÉÂTRE ET MYTHE. MYTHE ET THÉÂTRE* (Marina Iuliana IVAN) / 315

Najib REDOUANE, Yvette BÉNAYOUN-SZMIDT, *VOIX MIGRANTES AU QUÉBEC. ÉMERGENCE D'UNE LITTÉRATURE MAGHRÉBINE* (Valentina RĂDULESCU) / 317

Daciana VLAD, *POUR UNE « GRAMMAIRE » DU POLÉMIQUE. ÉTUDE DES MARQUEURS D'UN RÉGIME DISCURSIF AGONAL* (Alice IONESCU) / 319

Volumes collectifs

Mariana PITAR (coord.), *LE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ DE L'OUEST DE TIMIȘOARA : UN DEMI-SIÈCLE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE (1966-2016)* (Ancuța GUȚĂ) / 321

Cecilia CONDEI, Daniela DINCĂ, Ancuța GUȚĂ, Alice IONESCU, Camelia MANOLESCU, Mihaela POPESCU, Valentina RĂDULESCU, Cristiana-Nicola TEODORESCU (éds.), *ACTES DU COLLOQUE INTERNATIONAL 50 ANS DE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ DE CRAIOVA (1966-2016)*. Tomes I, II, III (Monica IOVĂNESCU) / 325

Elena PÎRVU (a cura di), *PRESENTE E FUTURO DELLA LINGUA E LETTERATURA ITALIANA : PROBLEMI, METODI, RICERCHE. ATTI DEL VII CONVEGNO INTERNAZIONALE DI ITALIANISTICA DELL'UNIVERSITÀ DI CRAIOVA, 18-19 settembre 2015* (Nina Aurora BĂLAN) / 330

Nicoleta CĂLINA PRESURĂ (coord.), *ȘTEFAN PETICĂ – 140. RESTITUTIONS* (Ilona Manuela DUȚĂ) / 333

Revues

TRANSLATIONES n^o 8-9 (2016-2017) « CONTRAINTES D'ÉCRITURE ET TRADUCTIONS POTENTIELLES. (RÉ)INTERPRÉTATION, (DIS)SIMILITUDES, (RÉ)CRÉATION » (Camelia MANOLESCU) / 336

TABLE OF CONTENTS

FOREWORD / 11

DOSSIER THÉMATIQUE

Hybridation, incongruité, croisement, métissage, synergie /1 :
ÉTUDES DE LINGUISTIQUE ET DE TRADUCTOLOGIE

Ileana Neli EIBEN

THE HYBRIDITY OF THE SELF-TRANSLATED TEXT: *ROMAN DE GARE*
BY DUMITRU TSEPNEAG AND ITS ROMANIAN VERSION, *ROMAN DE CITIT ÎN TREN* / 15

Alice IONESCU

DESIGN AND IMPLEMENTATION OF A HYBRID CLASS SCENARIO
AT THE MASTER OF *FRENCH LANGUAGE, DIDACTICS AND LITERATURE*
IN THE FRENCH-SPEAKING WORLD / 34

Radka MUDROCHOVÁ

ANGLICISMS CONCERNING “FASHION” IN CONTEMPORARY FRENCH EXCERPTED FROM
AN ORAL CORPUS – A DESIRED LINGUISTIC HYBRIDIZATION OR MIXING? / 49

Alain RABATEL

SUPRA-CATEGORY, CATEGORY, INFRA- AND TRANS-CATEGORY LIMITS OF THE
REFORMULATION / 65

Anda RĂDULESCU, Daniela DINCĂ

ON SOME ASPECTS OF HYBRIDIZATION IN MICHEL HOUELLEBECQ’S NOVEL *THE MAP AND
THE TERRITORY* / 104

DOSSIER THÉMATIQUE

Hybridation, incongruité, croisement, métissage, synergie /2 :
ÉTUDES DE LITTÉRATURE

Loubna ACHHEB

THE RETURN: FORM HYBRID OF DIEGESIS IN *LE FLEUVE DÉTOURNÉ*
OF RACHID MIMOUNI / 119

Mihaela CHAPELAN

HYBRIDITY AND COHERENCE OF THE INTELLECTUAL PROFILE
OF MADAME DE STAËL / 131

Marion CRACKOWER

MOLIÈRE ON STAGE, MOLIÈRE ON THE PAGES : *LE MÉDECIN MALGRÉ LUI* IN COMIC FORM
/ 140

Hind JOUINI

THE COLLAGE AND THE HYBRIDITY IN THE NOVEL OF GONCOURT / 149

Wissem KADRI,

THE THEATRICALITY OF *LÀ-BAS*: A POETICS OF HYBRIDITY
IN J. K. HUYSMANS’ NOVEL / 158

Diana-Adriana LEFTER
TRANSFORMATIONS AND HYBRIDATIONS IN ANDRÉ GIDE'S *PROMETHEUS ILLBOUND*.
SOTIE AND MYTHE DESACRALISATION / 171

Camelia MANOLESCU
GUSTAVE FLAUBERT'S *SALAMMBÔ* – A DIALOGUE BETWEEN LITERARY WRITING AND
PAINTER'S OBSERVATION / 179

Valentina RĂDULESCU
FRAGMENTAL WRITING AND COLLAGE IN DAVID FOENKINOS'S NOVEL
LA DÉLICATESSE / 195

Alain VUILLEMIN
IDENTITY MYTH AND MIGENATION IN THE LEGEND OF CATARINA PARAGUAÇÚ IN
CARAMURÚ (1781) BY JOSÉ DE SANTA RITA DURÃO, *CATARINA DO BRASIL* (1942) AND
CATHERINE DU BRÉSIL. FILLEULE DE SAINT-MALO (1953) BY OLGA OBRY AND *CATARINA*
PARAGUAÇÚ: A MÃE DO BRASIL (2001) BY FRANCO TASSO / 205

DOSSIER VARIA

Mounir EL ABDELLAOUY
FROM CULTURAL TO INTERCULTURAL IN TEACHING-AQUISITION
OF FRENCH AS A FOREIGN LANGUAGE IN MOROCCAN CONTEXT: WHAT ARE THE
ADDITIONS OF THE STRATEGIC VISION 2015-2030? / 227

Nesrine MEJRI
THE ADVANTAGES OF ICT IN FLE TEACHING-LEARNING: THE CASE
OF QUÉBEC IMMIGRANTS / 238

Zacharie-Blaise MFONZIÉ
WRITING AND ORALITURE IN BALAFON OF ENGELBERT MVENG / 251

Mohamed RADI
LOANWORDS IN AZOUZ BEGAG'S "SHANTYTOWN KID" / 270

Thameur TIFOUR, Barkahoum LAADJAL
THEATRE BASED TECHNIQUE FOR THE LEARNING OF ORAL EXPRESSION IN THE FFL
CLASS / 281

Anissa ZRIGUE
THE MODALIZATION OF THE PROVERB IN THE DISCOURSE / 295

CRITICAL REPORTS

Livres

Ilona Manuela DUȚĂ, *EXPRESIONISMUL ÎN LITERATURA ROMÂNĂ. POETICI EXPRESIONISTE*
ALE CRIZEI DE IDENTITATE (Nina Aurora BĂLAN) / 311

Irina-Roxana GEORGESCU, *INTERVALLE OUVERT* (Anda RĂDULESCU) / 313

Diana-Adriana LEFTER, *THÉÂTRE ET MYTHE. MYTHE ET THÉÂTRE* (Marina Iuliana IVAN) / 315

Najib REDOUANE, Yvette BÉNAYOUN-SZMIDT, *VOIX MIGRANTES AU QUÉBEC. ÉMERGENCE*
D'UNE LITTÉRATURE MAGHRÉBINE (Valentina RĂDULESCU) / 317

Daciana VLAD, *POUR UNE « GRAMMAIRE » DU POLEMIQUE. ÉTUDE DES MARQUEURS D'UN REGIME DISCURSIF AGONAL* (Alice IONESCU) / 319

Volumes collectifs

Mariana PITAR (coord.), *LE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ DE L'OUEST DE TIMIȘOARA : UN DEMI-SIÈCLE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE (1966-2016)* (Ancuța GUȚĂ) / 321

Cecilia CONDEI, Daniela DINCĂ, Ancuța GUȚĂ, Alice IONESCU, Camelia MANOLESCU, Mihaela POPESCU, Valentina RĂDULESCU, Cristiana-Nicola TEODORESCU (éds.), *ACTES DU COLLOQUE INTERNATIONAL 50 ANS DE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ DE CRAIOVA (1966-2016)*. Tomes I, II, III (Monica IOVĂNESCU) / 325

Elena PÎRVU (a cura di), *PRESENTE E FUTURO DELLA LINGUA E LETTERATURA ITALIANA : PROBLEMI, METODI, RICERCHE. ATTI DEL VII CONVEGNO INTERNAZIONALE DI ITALIANISTICA DELL'UNIVERSITÀ DI CRAIOVA, 18-19 settembre 2015* (Nina Aurora BĂLAN) / 330

Nicoleta CĂLINA PRESURĂ (coord.), *ȘTEFAN PETICĂ – 140. RESTITUTIONS* (Iona Manuela DUȚĂ) / 333

Revues

TRANSLATIONES n^o 8-9 (2016-2017) « CONTRAINTES D'ÉCRITURE ET TRADUCTIONS POTENTIELLES. (RÉ)INTERPRÉTATION, (DIS)SIMILITUDES, (RÉ)CRÉATION » (Camelia MANOLESCU) / 336

CUPRINS

INTRODUCERE / 11

DOSAR TEMATIC

Hibridare, încrucișare, metisaj, sinergie/1 :
STUDII DE LINGVISTICĂ ȘI DE TRADUCTOLOGIE

Ileana Neli EIBEN

OBSERVATII CU PRIVIRE LA HIBRIDAREA TEXTULUI AUTOTRADUS:

ROMAN DE GARE DE DUMITRU ȚEPENEAG ȘI VERSIUNEA
SA ROMÂNEASCĂ *ROMAN DE CITIT ÎN TREN* / 15

Alice IONESCU

CONCEPEREA ȘI PREDAREA UNEI SECVENȚE DIDACTICE HIBRIDE LA MASTERUL DE
LIMBĂ FRANCEZĂ, DIDACTICĂ ȘI LITERATURI ÎN SPAȚIUL FRANCOFON / 34

Radka MUDROCHOVÁ

ANGLICISME «LA MODĂ» ÎN FRANCEZA CONTEMPORANĂ, PROVENIND DINTR-UN
CORPUS ORAL – HIBRIDARE INTENTIONATĂ SAU METISAJ NECESAR? / 49

Alain RABATEL

DELIMITĂRI SUPRACATEGORIALE, CATEGORIALE SUB- ȘI TRANSCATEGORIALE ALE
REFORMULĂRII / 65

Anda RĂDULESCU, Daniela DINCĂ

CÂTEVA ASPECTE DE TIP HIBRIDARE ÎN ROMANUL *LA CARTE ET LE TERRITOIRE* DE
MICHEL HOUELLEBECQ / 104

DOSAR TEMATIC

Hibridare, încrucișare, metisaj, sinergie /2 :
STUDII DE LITERATURĂ

Loubna ACHHEB

ÎNTOARCEREA : FORMA HIBRIDĂ A DIEGEZEI ÎN *LE FLEUVE DÉTOURNÉ* DE RACHID
MIMOUNI / 119

Mihaela CHAPELAN

HIBRIDAREA ȘI COERENȚA PROFILULUI INTELECTUAL AL DOAMNEI DE STAËL / 131

Marion CRACKOWER

MOLIÈRE PE PLANȘE: *LE MÉDECIN MALGRÉ LUI* ÎN DESENELE ANIMATE / 140

Hind JOUINI

COLAJ ȘI HIBRIDARE ÎN OPERA ROMANESCĂ A FRAȚILOR GONCOURT / 149

Wissem KADRI

TEATRALITATEA ROMANULUI *LÀ-BAS* DE J. K. HUYSMANS : O POETICĂ A
HIBRIDĂRII / 158

Diana-Adriana LEFTER

TRANSFORMĂRI ȘI HIBRIDĂRI ÎN *PROMÉTHÉ MAL ENCHAÎNÉ* AL LUI ANDRÉ GIDE. SATIRA
ALEGORICĂ ȘI DESACRALIZAREA MITULUI / 171

Camelia MANOLESCU

SALAMMBÔ DE G. FLAUBERT -CONTOPIREA SCRITURII LITERARE CU OBSERVAȚIA PICTORULUI / 179

Valentina RĂDULESCU

SCRITURĂ FRAGMENTALĂ ȘI COLAJ ÎN ROMANUL *DELICATEȚEA* DE DAVID FOENKINOS / 195

Alain VUILLEMIN

MIT IDENTITAR ȘI METISAJ ÎN LEGENDA CATERINEI PARAGUAÇU DIN POVESTIRILE *CARAMURÚ* (1781) DE JOSÉ DE SANTA RITA DURÃO, *CATARINA DO BRASIL* (1942) ȘI *CATHERINE DU BRÉSIL. FILLEULE DE SAINT-MALO* (1948) DE OLGA OBRY ȘI *CATARINA PARAGUAÇU. A MÃE DO BRASIL* (2001) DE TASSO FRANCO / 205

DOSAR VARIA

Mounir EL ABDELLAOUY

DE LA CULTURAL LA INTERCULTURAL ÎN PREDAREA FRANCEZEI CA LIMBĂ STRĂINĂ ÎN CONTEXT : CE CONTRIBUȚIE ADUCE PROGRAMUL STRATEGIC 2015-2030 ? / 227

Nesrine MEJRI

AVANTAJELE TEHNOLOGIEI INFORMAȚIEI ȘI COMUNICAȚIILOR (TIC) ÎN PROCESUL DE PREDARE-ÎNVAȚARE A FRANCEZEI CA LIMBĂ STRĂINĂ. CAZUL IMIGRANȚILOR DIN QUEBEC / 238

Zacharie-Blaise MFONZIÉ

SCRITURĂ ȘI ORALITATE ÎN CULEGEREA DE POEME *BALAFON* A LUI ENGELBERT MVENG / 251

Mohamed RADI

ÎMPRUMUTURILE ÎN *LE GONE DU CHAÁBA* DE AZOUZ BEGAG / 270

Thameur TIFOUR, Barkahoum LAADJAL

TEATRUL CA SUPPORT DIDACTIC PENTRU ACHIZIȚIONAREA REGISTRULUI ORAL ÎN CADRUL CURSURILOR DE FRANCEZĂ CA LIMBĂ STRĂINĂ / 281

Anissa ZRIGUE

MODALIZAREA PROVERBULUI ÎN DISCURS / 295

RECENZII CRITICE

(cărți, volume colective, reviste, teze)

Cărți

Ilna Manuela DUȚĂ, *EXPRESIONISMUL ÎN LITERATURA ROMÂNĂ. POETICI EXPRESIONISTE ALE CRIZEI DE IDENTITATE* (Nina Aurora BĂLAN) / 311

Irina-Roxana GEORGESCU, *INTERVALLE OUVERT* (Anda RĂDULESCU) / 313

Diana-Adriana LEFTER, *THÉÂTRE ET MYTHE. MYTHE ET THÉÂTRE* (Marina Iuliana IVAN) / 315

Najib REDOUANE, Yvette BÉNAYOUN-SZMIDT, *VOIX MIGRANTES AU QUÉBEC. ÉMERGENCE D'UNE LITTÉRATURE MAGHRÉBINE* (Valentina RĂDULESCU) / 317

Daciana VLAD, *POUR UNE « GRAMMAIRE » DU POLÉMIQUE. ÉTUDE DES MARQUEURS D'UN RÉGIME DISCURSIF AGONAL* (Alice IONESCU) / 319

Volume collective

Mariana PITAR (coord.), *LE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ DE L'OUEST DE TIMIȘOARA : UN DEMI-SIÈCLE D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE (1966-2016)* (Ancuța GUȚĂ) / 321

Cecilia CONDEI, Daniela DINCĂ, Ancuța GUȚĂ, Alice IONESCU, Camelia MANOLESCU, Mihaela POPESCU, Valentina RĂDULESCU, Cristiana-Nicola TEODORESCU (éds.), *ACTES DU COLLOQUE INTERNATIONAL 50 ANS DE FRANÇAIS À L'UNIVERSITÉ DE CRAIOVA (1966-2016)*. Tomes I, II, III (Monica IOVĂNESCU) / 325

Elena PÎRVU (a cura di), *PRESENTE E FUTURO DELLA LINGUA E LETTERATURA ITALIANA : PROBLEMI, METODI, RICERCHE. ATTI DEL VII CONVEGNO INTERNAZIONALE DI ITALIANISTICA DELL'UNIVERSITÀ DI CRAIOVA, 18-19 settembre 2015* (Nina Aurora BĂLAN) / 330

Nicoleta CĂLINA PRESURĂ (coord.), *ȘTEFAN PETICĂ – 140. RESTITUTIONS* (Iona Manuela DUȚĂ) / 333

Reviste

TRANSLATIONES n^o 8-9 (2016-2017) « CONTRAINTES D'ÉCRITURE ET TRADUCTIONS POTENTIELLES. (RÉ)INTERPRÉTATION, (DIS)SIMILITUDES, (RÉ)CRÉATION » (Camelia MANOLESCU)